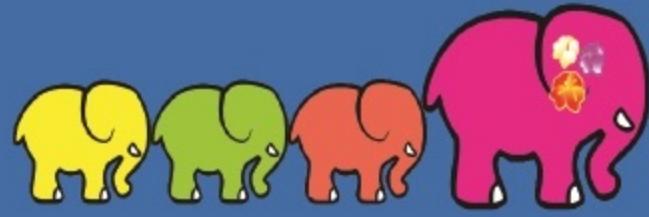


We Learn Thai



Chiang Mai



Reading and Writing
Level 3

www.welearnthai.ac.th

Contents

Lesson 1: Twenty ‘ຳ’ Thai words	1
Lesson 2: Unusual Spelling.....	5
Lesson 3: Main Vocabulary.....	7
Lesson 4: Homophones.....	31
Lesson 5: Words of Similar Pronunciation.....	35
Lesson 6: Additional Useful Vocabulary.....	40
Lesson 7: Transliterate Word	44
Lesson 8: Labels and Forms.....	48
Lesson 9: Question, How to Form Phrases and Sentences.....	55
Lesson 10: Games, Crosswords	78



Lesson 1: Twenty 'ໄ' Thai words

There are only 20 words in Thai that are spelled with the vowel 'ໄ' or ai-mái-múan. All other words with the vowel sound 'ai' are either spelled with 'າ' or 'ຢ'. The 16 most commonly used words containing the vowel 'ໄ' are:

ໃຈ mind, heart

ໃຫ້ to give

ໃນ in

ໃໝ່ new

ໃສ clear, transparent

ໃກ່ who

ໃຊ້ to use

ໃສ່ to put in, to put on

ໃຕ້ under

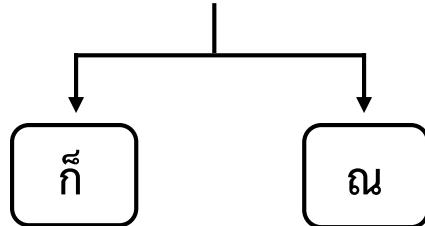
ໃຫຍ່ big





Lesson 2: Unusual Spelling

This lesson presents the two most common words that have unusual spellings.



1. ก pronounced ก່ອ is used widely and regularly among Thais, especially when speaking. This word has several meanings and functions. It is widely used in conditional sentences and on some occasions, it means **Also**.

Examples



อันนีกໍสวย อันนັນກົດີ

This one is also beautiful, that one is also good.

ถ້າຄຸນໄປ ພມກີໄປ

If you go, I will go too.

However, there are several phrases include this word and create new words such as

ກີໄດ້

→ It's fine , all right

Q + ກີໄດ້

→ Q + ever

ກີເລຍ

→ So, therefore

ແລ້ວກີ

→ And then



Lesson 3: Main Vocabulary

List by class of initial consonant

Class 1 ก ຈ ດ ຕ ڙ ڻ ٻ ٻ ڦ



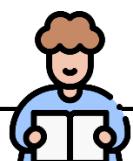
ก	กัน	กາວ	ກື່	ເກົ່າ
	together	glue	how many	skillful
ກຸ່ງ	shrimp	trousers	old (person)	fix
ໂກງ	to cheat	island	pile	before, first
ເກ່າ	old (thing)	to exceed	ເກືອບ	ກລັບ
ກລັວ	be afraid	far	almost	to return
			ໄກສ້າ	ເກ້າ
			near	nine



Class 2 ຂ ຂ ຕ ອ ສ ພ ສ ສ ຂ ທ



ຂ	ຂັບ	ຂາດ	ຂາ	ຂ່າວ
	to drive	lack	leg	news
	ຂົມ	ຂັງ	ຂ່າວ	ຂິງ
	to cross	side	rice	ginger
	ຂີດ	ຈີ້	ຂື້ນ	ເຂີນ
	to draw a line	excrement	to go up	needle
	ແຂ້ງ	ແຂນ	ຂມ	ຂນ
	hard	arm	bitter flavor	body hair
	ຂອ	ຂອບ	ເຂີຍນ	ເຂີນ
	to ask for	edge	to write	shy
	ຂວດ	ຂວບ	ຂໍາ	ໄຂ້
	bottle	year (cf)	funny, laugh	fever
	ເຂ້າ	ເຂ່າ	ໄຂ່	
	to enter	knee	egg	



Class 3 ຂ ຖ ຈ ປ ທ ຕ ຖ ປ ກ ພ ຖ ອ



ค	คะ	คัป	คัน	ค่า
	final particle	tight	itchy	value, fee
คា	คำ	คາ	คุ'	แค'
	trade	chin	pair	only
คีอ	ເຄີມ		ໂດັ່ງ	គືນ
	to be	salty	curve	night (CF)
ຄມ	ຄມ	ຄນ	ຄອຍ	ເຕຍ
	sharp	person	to wait	have ever
ຄា		ເຄ້າ		
	word	he/she		



ฆ่า^ฆ
to kill



Class 4 ຂ ຍ ນ ນ ລ ພ ພ ພ & ທ in front of class 4



ກ

ກາມ

ຈືບ

ກອ

ເຈີບ

beautiful

take a nap

bend

quiet

ເງິນ

ເງາ

money

shadow



ຍ

ຍັງ

ຍັບ

ຍ່າ

ຍາວ

still, yet

wrinkled

grandmother

long

ຍິງ

ຍື້ມ

ຍືດ

ຍືນ

to shoot

smile

stretch

to stand

ຍື່ນ

ເຍັນ

ໄໂນ

ຍກ

to submit

cool, cold

to throw

to lift





Lesson 4: Homophones

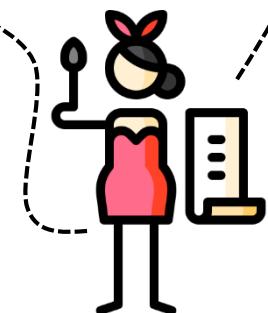
 The following pairs of words sound exactly the same but differ in their spelling.

ຮສ	high tone	flavor
ຮຄ	high tone	car
ຮດ	high tone	watering

ຮັດ	high tone	to tighten
ຮົງ	high tone	state, territory

ຄ່າ	falling tone	value, price
ໝາ	falling tone	to kill

ສຸກ	low tone	ripe, cooked
ສຸຂ	low tone	happy





Lesson 5: Words of Similar Pronunciation

The following pairs of words have the same initial consonant sound. Some paired words differ in their tones, vowels, or both. These subtle differences often cause a lot of confusion and misunderstanding among foreigners. Observe the meaning and read them aloud.

ທຸກ high tone every

ຖຸກ low tone cheap, correct

ແຫວນ rising tone ring

ແວນ falling tone glasses

ບໍນ low tone to complain

ບນ mid tone on

ໜ່າງ falling tone mechanic

ໜ້າງ high tone elephant

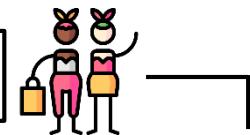




Lesson 6: Additional Useful Vocabulary



Action words



กินอาหาร to eat	ทำอาหาร to cook	ทำงาน to work
ทำความสะอาด to clean	ซื้อของ to do shopping	ว่ายน้ำ to swim
เล่นกีฬา ¹ to play sports	ออกกำลังกาย to exercise	ถ่ายรูป to take a picture
โทรศัพท์ to telephone	ซักผ้า to do the laundry	ได้ยิน to hear
รีดผ้า to iron	ล้างจาน to wash dishes	อาบน้ำ to shower



Lesson 7: Transliterate Word

COMPREHENSION EXERCISES



A. The Thai language borrows and transliterates a number of English words. Many of these loan words contain final consonants that Thais do not pronounce, so they are often spelled using the ‘ ’ symbol for silent consonants. See if you can spot the English word in each of the following Thai transliterations.

1. พลาสติก

2. แม่น้ำ

3. ไมโครโฟน

4. มอเตอร์ไซค์

5. แฟกซ์

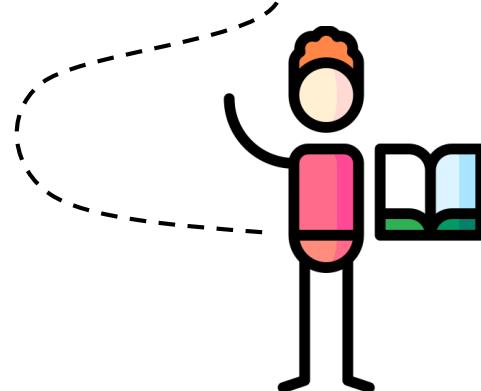
6. โซฟ่า

7. ออพาร์ตเมนต์

8. คอนโดยมิเนียม

9. คอมพิวเตอร์

10. วีดีโอ

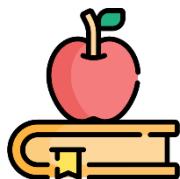
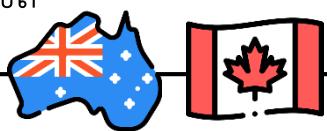


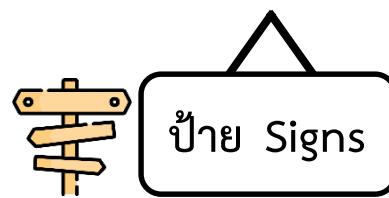
COMPREHENSION EXERCISE



A. Which countries are listed below?

1. ออสเตรเลีย	2. มาเลเซีย
3. สเปน	4. รัสเซีย
5. อิตาลี	6. โคลัมเบีย
7. ชิลี	8. อเมริกา
9. บราซิล	10. อิรัก
11. ชูดาน	12. สิงคโปร์
13. เวียดนาม	14. แคนาดา
15. อินเดีย	16. เยอรมัน
17. สวิตเซอร์แลนด์	18. เนเธอร์แลนด์
19. ลาว	20. พินแลนด์
21. เนปาล	22. บราซิล





Sign	Meaning
ทางเข้า	Entrance
ทางออก	Exit
ห้องน้ำ	Toilet
ห้องน้ำหญิง	Ladies' Room
ห้องน้ำชาย	Men's' Room
ห้ามเข้า	No Entry
ห้ามผ่าน	No Passing Ahead
ห้ามสูบบุหรี่	No Smoking
ห้ามกลับรถ	No U-Turn
ห้ามกลับรถใต้สะพาน	No U-Turn Under the Bridge



C. Read the article and answer the questions.

คุณซูชานมาจากประเทศอิตาลี เค้าชอบมาเที่ยวที่ประเทศไทย ในวันหยุดกับเพื่อนชื่อ แซม คุณซูชานอยากมาทำงานที่เชียงใหม่ เพราะว่าไม่หนาว อาหารอร่อยและของไม่แพง



1. คุณซูชานมาจากประเทศอะไร?

2. คุณซูชานชอบไปเที่ยวที่ไหน?

3. เพื่อนของคุณซูชานชื่ออะไร?

4. คุณซูชานอยากมาทำงานที่ไหน?

5. ทำไมคุณซูชานอยากมาทำงานที่เชียงใหม่?



B. Read and choose the right answer.



1. กາແພ is

a) food b) drink c) place

2. ຂ້າວັດ is

a) food b) drink c) place

3. ໂຮງແຮມ is

a) food b) drink c) place

4. ສຸຂຸມວິທ is

a) place b) road c) country

5. ບາທ is

a) place b) money c) food

6. ເຈົ້າພະຍາ is

a) place b) mountain c) river

7. ກຽງເທບາ is

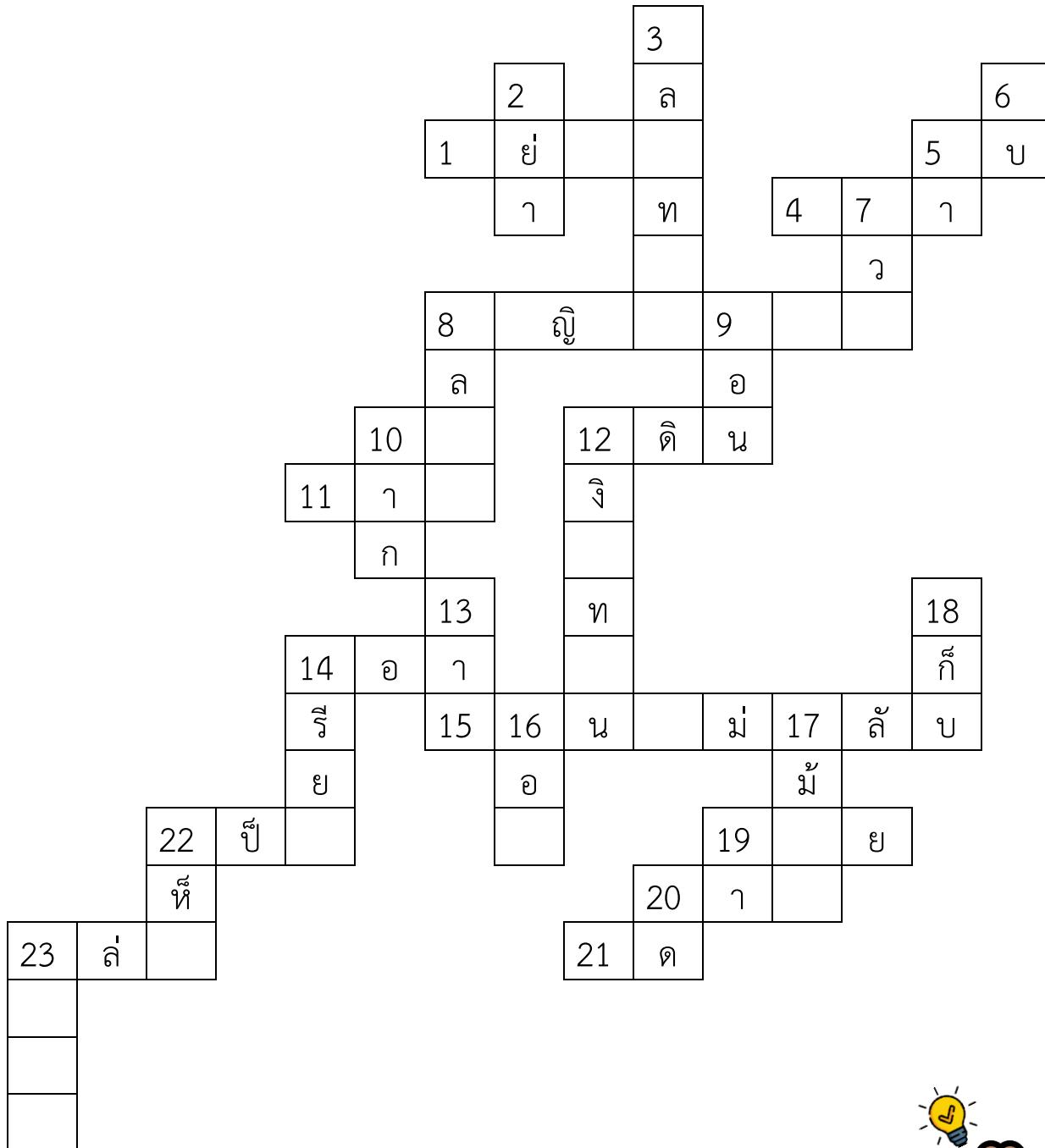
a) country b) capital c) ocean

8. ມອເຕອຣີເຊົດ is

a) town b) transport c) action



H. Crossword





Day 1



Day 2



Day 3

